

Stand by me

ton original

Ecrit en 1961 par Jerry Leiber (1933-2011) et Mike Stoller avec l'aide de Ben E King,

The musical score is presented in a system of four staves. The top two staves are bass clef, and the bottom two are treble clef. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the vocal line, with French vocalizations (Fa, Ré, Si, Do) written below the piano accompaniment. Measure numbers 10 and 15 are indicated in boxes above the vocal line.

When the night — has come — and the land is

dark And the moon — is the on — ly — light we'll see

Fa Ré

Si Do Fa

No I won't — be a - fraid, — oh, I ——— won't be a fraid .

20 — Just as long — as you stand — stand by me — So

25 dar - ling dar - ling stand — by me Oh — stand — by - me —

30 — oh — stand, — stand by — me — stand by — me —

35

If the sky — that we look up - on — should tum - ble and

Fa Rémi

fall Or the moun - tains — should crum - ble — to the sea

Si^b Do Fa

40

I won't cry, — I won't cry, — no I — won't — shed a —

Rémi

45

1

tear Just as long — as you stand, — stand by me — and —

Si^b Do Fa

2. 50

So won't _ you won't _ you stand _____ by me, oh _____ stand,

Fa

55

_____ stand_ by _me, _ stand _____ stand by me, _

Rém Sib Do

stand by me, _ When - e - ver you're in trou - ble won't you stand _____ by me

Fa

60

oh _____ stand _____ by _ me, _____ stand, _____

Rém Sib

65

stand by me, - stand by me, - oh e - ver you're in trou - ble won't you,
dar - ling, dar - ling won't you please stand,

Do Fa

70

stand _____ stand by me, stand by me, oh stand by me,

Si^b Do Fa Fa

When the night has come and the land is dark
And the moon is the only light we see
No, I won't be afraid, oh, I won't be afraid
Just as long as you stand, stand by me

Quand la nuit arrive et que le sol est sombre
Et que la lune est la seule lumière que nous voyons
Non, je n'aurai pas peur, oh, je n'aurai pas peur
Tant que tu restes, tu restes contre moi

So darling, darling, stand by me
Oh, stand by me

Alors chérie, chérie, reste contre moi
Oh, reste contre moi

If the sky that we look upon should tumble and fall
Or the mountains should crumble in the sea
I won't cry, no, I won't shed a tear
Just as long as you stand stand by me

Si le ciel que nous regardons d'en bas dégringolait et tombait
Ou si les montagnes s'écroulaient dans la mer
Je ne pleurerai pas, non, je ne verserai pas une larme
Tant que tu restes, tu restes contre moi

Whenever you're in trouble
Won't you stand by me, oh stand by me

A chaque fois que tu es malheureuse
Pourquoi ne resteras-tu pas contre moi, oh reste contre moi